

SIGURO

Air Straightener

Air Straightener
Haartrocknendes Glätteisen
Vysoušecí žehlička
Sušiaci žehlička
Nedves-száráz hajvasáló



EN Translation of the operating instructions from the original language.

DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.

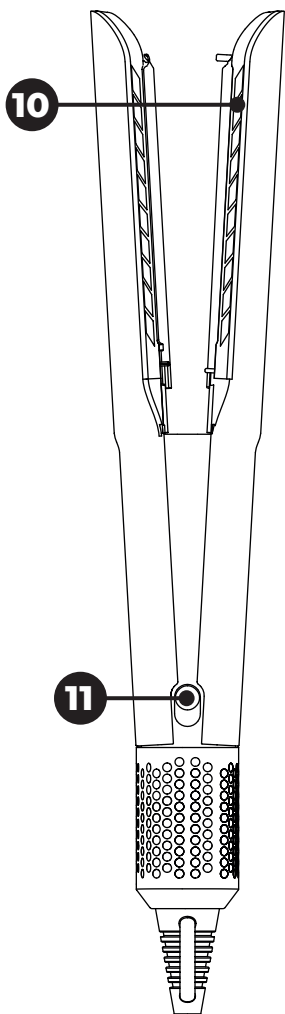
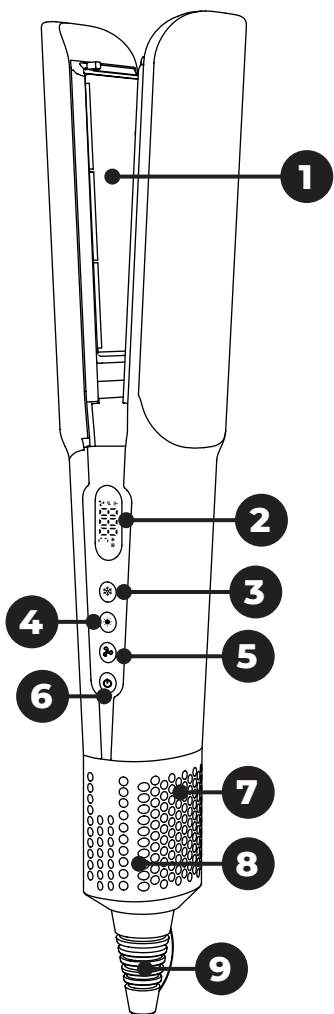
CZ Návod k použití v originálním jazyce.

SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.

HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HR-S680Y

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	8
Technical specifications	8
Use	9
Maintenance	10
Troubleshooting	11
DEUTSCH	13
Sicherheitshinweise	13
Übersicht	17
Technische parameter	17
Verwendung	18
Wartung	20
Problemlösung	21
ČESKY	22
Bezpečnostní informace	22
Přehled	26
Technické parametry	26
Použití	27
Údržba	28
Řešení problémů	29
SLOVENSKY	31
Bezpečnostné informácie	31
Prehľad	35
Technické parametre	35
Použitie	36
Údržba	37
Riešenie problémov	38
MAGYAR	40
Biztonsági információk	40
A készülék részei	44
Műszaki paraméterek	44
Használat	45
Karbantartás	46
Problémamegoldás	48



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, abuse prevention, and workplace fairness.

If you need help with extensive maintenance or repairs that may impact internal components of the product, our authorized service center is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's help-line. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty servicing.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and untrained or inexperienced persons may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand potential dangers.
2. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children,

and never by children under 8 years of age.

3. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord. If the supply cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation.



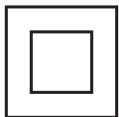
WARNING!

Do not use this device in the bath, shower or near water tanks.

4. **WARNING:** Do not use this appliance near baths, showers, sinks or other water containers.
5. If the appliance is used in the bathroom, unplug it from the mains after use, as the proximity of water poses a danger even when the appliance is switched off.
6. For further protection, we recommend installing a residual current device (RCD) rated no more than 30 mA in the bathroom power circuit. Contact a qualified electrician.
7. This appliance is intended for domestic use in drying and shaping hair. Do not use it for commercial purposes or outdoors. Do not use it for purposes for which it is not designed.
8. Before plugging in the appliance, make sure that the appliance nominal input voltage (found on the rating plate) matches the mains voltage.
9. Only connect the appliance to properly grounded mains outlets. Do not use extension cords or splitters.
10. Do not touch the appliance or the power supply with wet hands.

11. To avoid electrocution, do not immerse the appliance or its power cord in water or any other liquid.
12. Route the power cord away from hot surfaces and sharp objects, and out of the way of people.
13. Do not wrap the power cord around the appliance body.
14. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord risks damaging the cord or the socket.
15. Do not use the appliance in humid rooms. Do not expose the appliance to dripping or splashing water. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
16. Do not use the appliance in dusty environments, or where explosives or flammables such as gasoline, paints, aerosols, etc. are used or stored, in spaces filled with volatile fumes, or in industrial environments.
17. Do not use sprays near the appliance.
18. Do not place the appliance on or near electric or gas stoves, open flames, or other heat sources.
19. Use only the accessories supplied with the appliance. The use of other accessories may result in a dangerous situation.
20. Do not insert anything into the openings of the device. This could result in an electrical short, fire or damage to the appliance.
21. Do not cover the air outlet and intake openings. There is a risk of the appliance overheating.
22. Do not expose sensitive persons or animals to hot air.
23. Always power down and unplug the appliance when leaving it unattended, during prolonged disuse, and before relocation, cleaning, or maintenance.
24. Keep the appliance clean. To clean the appliance, follow the instructions provided in the "Cleaning and Maintenance" section below. Do not perform any maintenance on the appliance other than the cleaning specified in this manual.
25. Regularly remove hair and dirt from the filter and screen.
26. Do not use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground, if it has been immersed in water or if it is damaged in any way. Take it to an authorized service centre for inspection or repair.

27. Never repair or modify the appliance yourself. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.
28. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of this appliance.
29. Let the appliance cool down before storing it.



Protection class II equipment

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

OVERVIEW

- 1 Straightening surfaces
- 2 Display
- 3 Cool air icon
- 4 Temperature setting button
- 5 Speed setting button
- 6 On/Off button
- 7 Protective grille
- 8 Air inlet filter (under protective grille)
- 9 Power supply end cap
- 10 Air outlet
- 11 Lock



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power	220–240 V~ 50/60 Hz
Power input	1300 W
Noise level	75 dB
Dimensions	330 × 53 × 41.3 mm
Weight	475 g (without power supply)
Length of power supply cable	1.8 m
Power consumption in standby mode	0.8 W
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode or condition	0 min (after shut-down) 3 minutes (idle with arms open)

USE

Before First Use

Remove the appliance from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the appliance for damage.

Wipe the outer surface of the appliance with a soft and dry sponge.

Using a hair straightener

1. Before blow-drying or styling, it is important to dry the hair properly with a dry towel and comb it through. We recommend drying your hair before using a flat iron. Divide the hair into individual strands.
2. Fully unwind the power cord and plug it into a properly grounded mains socket.
3. Press the  button to switch on the hair straightener.
4. Repeatedly press  to set the temperature in sequence: COL - 90 - 120 - 140 - 160 °C. The set temperature will flash on the display.
5. Press the  button repeatedly to set the speed in the following order: low - medium - high. The hair straightener will only start at the set speed when you press the arms together.
6. If you use the hair straightener as a hair dryer, keep the arms locked. The hair straightener will blow hot air through the outlets.
7. If you will be using the flat iron to straighten hair, release the lock and flat iron hair strand by strand.
8. After use, press the  button. Unplug the appliance. Allow the hair straightener to cool before storing it. Secure the hair straightener with a lock.



Note:

If this is your first time using a hair straightener, or if you have fine or damaged hair, we recommend setting the temperature lower.



Note:

The hair straightener blows air only when the arms are closed. If the arms are opened, it will stop blowing air after 10 seconds. The display will show "P" (pause). Once the arms are closed again, the air flow will resume. If the hair straightener remains idle with open arms for more than 3 minutes, it will automatically shut off and switch to standby mode.

Cool air

The cold air is used to fix the hairstyle and close the hair fibre, giving the hair shine and smoothness. It also helps to reduce flyaways and reduce frizz after final styling.

Once turned on, press  and the display will show "COL".

Straightening hair with a hair straightener

- Wash and dry your hair thoroughly. You can pre-dry them by leaving the shoulders locked. The hair straightener will blow hot air through the outlets.
- Apply a heat protectant spray to prevent damage to the hair fibre.
- Comb your hair thoroughly and separate into individual strands. Proceed from bottom to top.
- Set the appropriate temperature of the hair straightener.
- Take a strand (about 2-4 cm wide) and place it between the irons at the roots. Press the ironing surfaces together and smoothly pull the iron through the hair from root to tip. Do not hold it in place to avoid burning your hair. Repeat the procedure as necessary.
- After finishing, let the hair rest for a while. You can use a light serum or lacquer to set and shine.

Tips for a better result:

- Always iron clean hair - styling product residue can burn on the iron.
- For more volume, lift the strand up slightly at the roots when ironing.
- Do not iron your hair every day. Even with the use of a protective spray, hair can become damaged.

MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance, always switch off the hair straightener, unplug it from the mains, and allow it to fully cool down.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.



Caution:

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Cleaning hair straighteners

Wipe the outer surface of the hair straightener with a soft, dry sponge.

Cleaning the protective screen and air inlet filter

Clean the protective screen and air inlet filter regularly. If the filter and / or screen become clogged or blocked, airflow will decrease and noise will increase. Some odour may appear as well.

1. Check that the appliance is powered down and unplugged.
2. Pull the screen downwards. The magnet is easy to release.
3. Remove hair, dust and dirt from the screen and filter. Use a soft-bristled brush or a soft, dry cloth.
4. After cleaning, put the screen back on; there will be a click. The magnet will hold it in place.

Automatic cleaning

- After 24 hours of operation, the  light will illuminate on the display. This indicates the need to start the automatic air supply cleaning process.
- While the straightener is on, press  for 5 seconds.
- The display shows "20" and the hair straightener starts the cleaning process. The display will count down for 20 seconds. The hair straightener then switches off and the hours counter resets.

Storage

Before storing, make sure that the hair straightener and its accessories are cool and clean.

Store the hair straightener and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The hair straightener didn't turn on.	Not plugged in or dead socket.	Insert the plug properly into the socket / check socket is live.
	Damaged power cord.	Contact authorized service centre.
The hair straightener emits burnt electronics odour.	Internal component fault.	Contact an authorized service centre.

Problem	Cause	Solution
An “E” error message appeared on the display:	Incorrect voltage.	Check that the plug is properly plugged into the socket.
		Have the voltage in your socket checked.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine

sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.

2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
3. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.

WARNUNG!



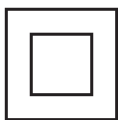
Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Badewanne, Dusche oder in der Nähe von Behältern mit Wasser.

4. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
5. Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, trennen Sie es nach dem Gebrauch durch Ziehen des Steckers vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

6. Zum weiteren Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis des Badezimmers zu installieren. Wenn Sie sich an einen qualifizierten Elektromonteur.
7. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch zum Trocknen und Stylen von Haar vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zu kommerziellen Zwecken oder im Freien. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
9. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Doppelstecker.
10. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
11. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
12. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darüber stolpern können und es nicht mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
13. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Gerätekörper.
14. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Anderenfalls könnte das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie es weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus. Tauchen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubigen Umgebungen, in denen explosive oder entflammbare Stoffe/Dämpfe wie Benzin, Anstrichfarben, Aerosole usw. verwendet oder

gelagert werden, oder in einer industriellen Umgebung.

17. Verwenden Sie keine Sprays in der Nähe des Geräts.
18. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines Elektro- oder Gasherds, einer offenen Flamme, einer Wärmequelle usw.
19. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Zubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu einer gefährlichen Situation führen.
20. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Dies kann zu einem elektrischen Kurzschluss, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
21. Decken Sie die Luftauslass- und -einlassöffnungen nicht ab. Das Gerät kann sich überhitzen.
22. Setzen Sie weder Personen noch Tiere der heißen Luft aus, die sie empfindlich reagieren könnten.
23. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, wenn es unbeaufsichtigt ist, bevor Sie es umstellen, reinigen oder warten.
24. Halten Sie das Gerät sauber. Reinigen Sie das Gerät gemäß Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung. Führen Sie keine anderen Wartungsarbeiten am Gerät durch, als die im Kapitel Reinigung und Wartung beschriebene Reinigung.
25. Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutz vom Filter und dem Schutzgitter.
26. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, gestürzt ist, in Wasser getaucht wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Geben Sie es an einer autorisierten Kundendienststelle zur Kontrolle oder Reparatur ab.
27. Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät niemals selbst. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen.
28. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zurückzuführen sind.
29. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren.



Geräte der Schutzklasse II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT

- 1 Glätteisenflächen
- 2 Display
- 3 Taste für Kaltluft
- 4 Taste für die Temperatureinstellung
- 5 Taste zur Einstellung der Geschwindigkeit
- 6 Ein/Aus-Taste
- 7 Schutzgitter
- 8 Lufteinlassfilter (unter dem Schutzgitter)
- 9 Netzkabel-Endstück
- 10 Luftausgang
- 11 Sperre



TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	1300 W
Geräuschpegel	75 dB
Abmessungen	330 × 53 × 41,3 mm
Gewicht	475 g (ohne Netzteil)
Länge des Netzkabels	1,8 m
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	0,8 W
Die Zeit, die das Gerät benötigt, um in den entsprechenden Modus oder den Zustand der geringen Leistungsaufnahme zu gelangen	0 Min. (nach dem Ausschalten) 3 Minuten (bei Inaktivität mit geöffneten Armen)

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen und trockenen Schwamm ab.

Verwendung des Glätteisens

1. Vor dem Föhnen oder Stylen ist es wichtig, das Haar mit einem trockenen Handtuch gut abzutrocknen und durchzukämmen. Wir empfehlen, das Haar vor der Verwendung eines Glätteisens zu trocknen. Teilen Sie das Haar in einzelne Strähnen auf.
2. Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus und stecken Sie den Stecker in eine ordnungsmäßig geerdete Steckdose.
3. Drücken Sie die Taste , um das Glätteisen einzuschalten.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste , um die Temperatur in folgender Reihenfolge einzustellen: COL – 90 – 120 – 140 – 160 °C. Die eingestellte Temperatur blinkt auf dem Display.
5. Drücken Sie die wiederholt die Taste , um die Geschwindigkeit in folgender Reihenfolge einzustellen: niedrig – mittel – hoch. Das Glätteisen startet nur dann mit der eingestellten Geschwindigkeit, wenn Sie die Arme zusammendrücken.
6. Wenn Sie das Glätteisen als Haartrockner verwenden, sperren Sie die Arme. Das Glätteisen bläst heiße Luft durch die Auslässe.
7. Wenn Sie das Glätteisen zum Glätten der Haare verwenden, lösen Sie die Sperre und glätten Sie das Haar Strähne für Strähne.
8. Drücken Sie nach der Verwendung die Taste . Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Lassen Sie das Haarglätteisen abkühlen, bevor Sie es aufbewahren. Sichern Sie das Glätteisen mit der Sperre.



Bemerkung:

Wenn Sie zum ersten Mal ein Glätteisen verwenden oder wenn Sie feines oder strapaziertes Haar haben, empfehlen wir Ihnen, die Temperatur niedriger einzustellen.

Bemerkung:

Das Glätteisen bläst Luft nur, wenn die Arme geschlossen sind. Werden die Arme geöffnet, stoppt der Luftstrom nach 10 Sekunden. Auf dem Display erscheint „P“ (Pause). Sobald die Arme wieder geschlossen werden, wird der Luftstrom fortgesetzt. Bleibt das Glätteisen länger als 3 Minuten mit geöffneten Armen inaktiv, schaltet es sich automatisch aus und wechselt in den Stand-by-Modus.

Kaltluft

Die kalte Luft wird verwendet, um die Frisur zu fixieren und die Haarfaser zu schließen, wodurch das Haar glänzend und geschmeidig wird. Es hilft auch, herumfliegendes Haar zu reduzieren und Frizz nach dem abschließenden Styling zu verringern.

Drücken Sie nach dem Einschalten die Taste  und auf dem Display wird „COL“ angezeigt.

Haare mit Glätteisen glätten

- Waschen und trocknen Sie Ihr Haar gründlich. Sie können es vortrocknen, indem Sie die Arme gesperrt lassen. Der Haarglätter bläst heiße Luft durch die Auslässe.
- Tragen Sie ein Hitzeschutzspray auf, um Schäden an der Haarfaser zu vermeiden.
- Kämmen Sie Ihr Haar gründlich durch und teilen Sie es in einzelne Strähnen auf. Gehen Sie von unten nach oben vor.
- Stellen Sie die richtige Temperatur des Glätteisens ein.
- Nehmen Sie eine Strähne (etwa 2–4 cm breit) und legen Sie sie am Ansatz zwischen das Glätteisen. Drücken Sie das Glätteisen zusammen und glätten Sie das Haar gleichmäßig vom Ansatz bis zu den Spitzen. Bleiben Sie nicht an einer Stelle stehen, um Ihr Haar nicht zu verbrennen. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf.
- Lassen Sie das Haar nach der Anwendung eine Weile ruhen. Sie können ein leichtes Serum oder einen Haarlack verwenden, um das Haar zu fixieren und ihm Glanz verleihen.

Tipps für ein besseres Ergebnis:

- Glätten Sie immer sauberes Haar – Rückstände von Stylingprodukten können auf dem Glätteisen verbrennen.
- Für mehr Volumen heben Sie die Strähne beim Bügeln an den Wurzeln leicht an.
- Bügeln Sie Ihr Haar nicht jeden Tag. Selbst wenn Sie ein Schutzspray verwenden, kann das Haar beschädigt werden.

WARTUNG

Schalten Sie das Glätteisen immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Hinweis:

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Reinigung des Glätteisens

Wischen Sie die Außenfläche des Haarglätters mit einem weichen, trockenen Schwamm ab.

Reinigung des Schutzgitters und des Lufteinlassfilters

Reinigen Sie regelmäßig das Schutzgitter und den Lufteinlassfilter. Wenn der Filter verstopft oder das Schutzgitter verschmutzt oder blockiert ist, verringert sich die Luftgeschwindigkeit und der Geräuschpegel des Haartrockners nimmt zu, oder es kann ein leichter Geruch entstehen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Haartrockner ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Ziehen Sie das Schutzgitter nach unten. Durch den Magneten lässt es sich leicht lösen.
3. Entfernen Sie Haare, Staub und Schmutz vom Schutzgitter und Filter. Sie können eine Bürste mit weichen Borsten oder ein weiches, trockenes Tuch verwenden, um sie zu entfernen.
4. Setzen Sie das Schutzgitter nach der Reinigung wieder auf, bis Sie ein Klicken hören. Mit dem Magneten lässt es sich leicht anbringen.

Automatische Reinigung

- Nach 24 Stunden Betrieb leuchtet die Anzeige  auf dem Display auf. Dies zeigt an, dass die automatische Reinigung der Luftzufuhr gestartet werden muss.
- Wenn das Glätteisen eingeschaltet ist, halten Sie die Taste  5 Sekunden lang gedrückt.
- Das Display zeigt „20“ an und das Glätteisen beginnt mit dem Reinigungsvorgang. Das Display startet den 20-Sekunden-Countdown. Das Glätteisen schaltet sich dann aus und der Timer wird zurückgesetzt.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Glätteisen und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Glätteisen und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Glätteisen lässt sich nicht einschalten.	Der Stecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt oder die Steckdose steht nicht unter Spannung.	Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose oder überprüfen Sie die Spannung in der Steckdose.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Das Glätteisen riecht nach verbrannter Elektronik.	Defekte interne Komponente.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Auf dem Display erschien die Fehlermeldung E	Falsche Spannung.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
		Lassen Sie die Spannung in Ihrer Steckdose überprüfen.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou

uživatelé nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

3. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



VÝSTRAHA!

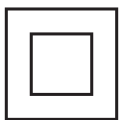
Nepoužívejte toto zařízení ve vaně, sprše nebo v blízkosti nádrží s vodou.

4. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
5. Používá-li se spotřebič v koupelně, odpojte ho po použití ze sítě vytažením vidlice, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.
6. Pro další ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA do obvodu elektrického napájení koupelny. Obratťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
7. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti k vysoušení a tvarování vlasů. Nepoužívejte jej pro komerční účely ani venku. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.

8. Před zapojením vidlice do síťové zásuvky se ujistěte, že se jmenovité napětí na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím síťové zásuvky.
9. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozdvojku.
10. Nedotýkejte se spotřebiče nebo napájecího přívodu, pokud máte mokré ruce.
11. Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič ani jeho napájecí přívod do vody či jiné tekutiny.
12. Napájecí přívod umístěte tak, aby se o něj nezakopávalo, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
13. Napájecí přívod neomotávejte kolem těla spotřebiče.
14. Spotřebič odpojíte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Hrozí poškození přívodu nebo zásuvky.
15. Nepoužívejte spotřebič v místnostech se zvýšenou vlhkostí. Nevystavujte jej kapající nebo stříkající vodě. Spotřebič ani jeho příslušenství neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
16. Spotřebič nepoužívejte v prostředích s vysokou prašností, tam, kde se používají nebo skladují výbušné nebo hořlavé látky/výpary, jako např. benzín, nátěrové barvy, aerosoly apod., nebo v průmyslovém prostředí.
17. Nepoužívejte spreje v blízkosti spotřebiče.
18. Nepokládejte spotřebič na elektrický nebo plynový vařič ani do jeho blízkosti, do blízkosti otevřeného ohně, zdroje tepla apod.
19. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno. Použití jiného příslušenství může mít za následek vznik nebezpečné situace.
20. Do otvorů spotřebiče nekládejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
21. Otvory pro výstup a vstup vzduchu nezakrývejte. Hrozí přehřátí spotřebiče.
22. Nevystavujte horkému vzduchu osoby nebo zvířata citlivé na horký vzduch.
23. Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před přemístěním, čištěním nebo údržbou.
24. Spotřebič udržujte čistý. Čištění provádějte podle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Na

spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění popsané v kapitole Čištění a údržba.

25. Pravidelně odstraňujte vlasy a nečistoty z filtru a ochranné mřížky.
26. Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
27. Spotřebič nikdy neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
28. Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávným používáním tohoto spotřebiče.
29. Před uložením se ujistěte, že je spotřebič zcela vychladlý.



Zařízení třídy ochrany II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

- 1 Žehlicí plochy
- 2 Displej
- 3 Tlačítko studeného vzduchu
- 4 Tlačítko nastavení teploty
- 5 Tlačítko nastavení rychlosti
- 6 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 7 Ochranná mřížka
- 8 Filtr přívodu vzduchu (pod ochrannou mřížkou)
- 9 Koncovka napájecího přívodu
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Zámek



TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50/60 Hz
Příkon	1300 W
Hlučnost	75 dB
Rozměry	330 × 53 × 41,3 mm
Hmotnost	475 g (bez napájecího přívodu)
Délka napájecího přívodu	1,8 m
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0,8 W
Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie	0 min (od vypnutí) 3 minuty (při nečinnosti, ramena rozevřená)

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou a suchou houbičkou.

Použití žehličky na vlasy

1. Před vysoušením nebo stylingem je důležité vlasy řádně vysušit suchým ručníkem a rozčesat. Doporučujeme vlasy před použitím žehličky na vlasy předvysušit. Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny.
2. Zcela rozviňte napájecí přívod a zapojte vidlici do řádně uzemněné zásuvky.
3. Stiskněte tlačítko , abyste žehličku na vlasy zapnuli.
4. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte teplotu v pořadí: COL – 90 – 120 – 140 – 160 °C. Nastavená teplota se rozbliká na displeji.
5. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte rychlost v pořadí: nízká – střední – vysoká. Žehlička na vlasy se spustí na nastavenou rychlost, až po stisknutí ramen k sobě.
6. Pokud budete používat žehličku na vlasy jako fén, nechte ramena uzamčená. Žehlička na vlasy bude foukat horký vzduch skrz výstupy.
7. Pokud budete používat žehličku na vlasy k narovnávání vlasů, uvolněte zámek a žehlete vlasy pramen po prameni.
8. Po použití stiskněte tlačítko  . Odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky. Než žehličku na vlasy uložíte, nechte ji vychladnout. Zajistěte žehličku na vlasy pomocí zámku.



Poznámka:

Pokud budete používat žehličku na vlasy poprvé, příp. máte jemné či poškozené vlasy, doporučujeme nastavit nižší teplotu.



Poznámka:

Žehlička na vlasy fouká vzduch, jen když jsou ramena u sebe. Pokud se ramena otevřou, po 10 sekundách přestane žehlička na vlasy foukat. Na displeji se zobrazí P (pauza). Jakmile ramena dáte k sobě, žehlička na vlasy obnoví foukání vzduchu. Pokud zůstane žehlička na vlasy v nečinnosti s otevřenými rameny po dobu delší než 3 minuty, automaticky se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Studený vzduch

Studený vzduch slouží k zafixování účesu a uzavření vlasového vlákna, což dodá vlasům lesk a hladkost. Pomáhá také omezit

„polétavost“ vlasů a snížit krepatění po finálním stylingu. Po zapnutí stiskněte tlačítko  a na displeji se zobrazí „COL“.

Narovnání vlasů pomocí žehličky na vlasy

- Vlasy umyjte a důkladně vysušte. Můžete je předvysušit tak, že necháte ramena uzamčená. Žehlička na vlasy bude skrz výstupy foukat horký vzduch.
- Aplikujte tepelný ochranný sprej, abyste předešli poškození vlasového vlákna.
- Vlasy důkladně rozčesejte a rozdělte na jednotlivé prameny. Postupujte odspodu nahoru.
- Nastavte vhodnou teplotu žehličky na vlasy.
- Vezměte pramen (cca 2–4 cm široký) a vložte jej mezi žehlicí plochy u kořínků. Stiskněte žehlicí plochy k sobě a plynulým pohybem táhněte žehličku na vlasy od kořínků ke konečkům. Nepřidržíte ji na místě, abyste předešli spálení vlasů. Podle potřeby opakujte.
- Po dokončení nechte vlasy chvíli odpočinout. Můžete použít lehké sérum nebo lak pro zafixování a lesk.

Tipy pro lepší výsledek:

- Žehlete vždy čisté vlasy – zbytky stylingových produktů se mohou na žehličce pálit.
- Pro dosažení většího objemu zvedněte při žehlení pramen u kořínků mírně nahoru.
- Nežehlete vlasy každý den. I s použitím ochranného spreje se mohou vlasy poškodit.

ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy žehličku na vlasy vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte ji zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.



Upozornění:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Čištění žehličky na vlasy

Vnější povrch žehličky na vlasy otřete měkkou a suchou houbičkou.

Čištění ochranné mřížky a filtru přívodu vzduchu

Pravidelně čistěte ochrannou mřížku a filtr přívodu vzduchu. Pokud je filtr zanesený nebo je ochranná mřížka špinavá či zablokovaná, rychlost vzduchu se sníží a současně se zvýší hlučnost žehličky na vlasy, příp. se může objevit i mírný zápach.

1. Ujistěte se, že je žehlička na vlasy vypnutá a vidlice je odpojená od síťové zásuvky.
2. Stáhněte ochrannou mřížku směrem dolů. Díky magnetu se snadno uvolní.
3. Odstraňte vlasy, prach a nečistoty z ochranné mřížky i filtru. K odstranění můžete použít kartáček s jemnými štětinami nebo měkký a suchý hadřík.
4. Po vyčištění nasadte ochrannou mřížku zpět, až uslyšíte cvaknutí. Díky magnetu se snadno připevní.

Automatické čištění

- Po 24 hodinách provozu se na displeji rozsvítí kontrolka . Ta upozorňuje na nutnost spuštění procesu automatického čištění přívodu vzduchu.
- Když je žehlička na vlasy vypnutá, stiskněte dlouze tlačítko  na 5 sekund.
- Na displeji se zobrazí „20“ a žehlička na vlasy spustí proces čištění. Na displeji se bude odpočítávat čas 20 sekund. Poté se žehlička na vlasy vypne a počítadlo hodin provozu se resetuje.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou žehlička na vlasy i její příslušenství vychladlé a čisté.

Žehličku na vlasy a její příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Žehlička na vlasy se nezapnula.	Vidlice není zapojena v zásuvce, příp. zásuvka není pod napětím.	Vidlici vložte řádně do zásuvky, příp. nechte zkontrolovat napětí v zásuvce.
	Napájecí přívod je poškozený.	Obratťe se na autorizovaný servis.
Z žehličky na vlasy je cítit zápach spálené elektroniky.	Závada na vnitřní komponentě.	Obratťe se na autorizovaný servis.

Problém	Příčina	Řešení
Na displeji se zobrazilo chybové hlášení E	Nesprávné napětí.	Zkontrolujte, zda je vidlice správně vložena v síťové zásuvce.
		Nechte zkontrolovat napětí ve vaší síťové zásuvce.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovejte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú

používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

3. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom. Ak je prírodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



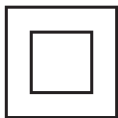
VÝSTRAHA!

Nepoužívajte toto zariadenie vo vani, sprche alebo v blízkosti nádrží s vodou.

4. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
5. Ak sa používa spotrebič v kúpeľni, odpojte ho po použití od siete vytiahnutím vidlice, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.
6. Pre ďalšiu ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30 mA do obvodu elektrického napájania kúpeľne. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
7. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti na sušenie a tvarovanie vlasov. Nepoužívajte ho na komerčné účely ani vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.

8. Pred zapojením vidlice do sieťovej zásuvky sa uistite, že sa menovité napätie na typovom štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím sieťovej zásuvky.
9. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel ani rozvodku.
10. Nedotýkajte sa spotrebiča alebo napájacieho prívodu, ak máte mokré ruky.
11. Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani jeho napájací prívod do vody či inej tekutiny.
12. Napájací prívod umiestnite tak, aby sa oň nezakopávalo, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
13. Napájací prívod neomotávajte okolo tela spotrebiča.
14. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Hrozí poškodenie prívodu alebo zásuvky.
15. Nepoužívajte spotrebič v miestnostiach so zvýšenou vlhkosťou. Nevystavujte ho kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Spotrebič ani jeho príslušenstvo neponárajte do vody ani inej tekutiny.
16. Spotrebič nepoužívajte v prostrediach s vysokou prašnosťou, tam, kde sa používajú alebo skladujú výbušné alebo horľavé látky/výpary, ako napr. benzín, náterové farby, aerosóly a pod., alebo v priemyselnom prostredí.
17. Nepoužívajte spreje v blízkosti spotrebiča.
18. Neukladajte spotrebič na elektrický alebo plynový varič ani do jeho blízkosti, do blízkosti otvoreného ohňa, zdroja tepla a pod.
19. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva. Použitie iného príslušenstva môže mať za následok vznik nebezpečnej situácie.
20. Do otvorov spotrebiča nevkladajte žiadne predmety. Mohlo by dôjsť k vzniku elektrického skratu, požiaru alebo poškodeniu spotrebiča.
21. Otvory na výstup a vstup vzduchu nezakrývajte. Hrozí prehriatie spotrebiča.
22. Nevystavujte horúcemu vzduchu osoby alebo zvieratá citlivé na horúci vzduch.
23. Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred premiestnením, čistením alebo údržbou.
24. Spotrebič udržiujte čistý. Čistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, než

- je čistenie opísané v kapitole Čistenie a údržba.
25. Pravidelne odstraňujte vlasy a nečistoty z filtra a ochrannej mriežky.
 26. Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
 27. Spotrebič nikdy neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
 28. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním tohto spotrebiča.
 29. Pred uložením sa uistite, že je spotrebič úplne vychladnutý.



Zariadenie triedy ochrany II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

PREHL'AD

- 1 Žehliace plochy
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo studeného vzduchu
- 4 Tlačidlo nastavenia teploty
- 5 Tlačidlo nastavenia rýchlosti
- 6 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 7 Ochranná mriežka
- 8 Filter prívodu vzduchu (pod ochrannou mriežkou)
- 9 Koncovka napájacieho prívodu
- 10 Výstup vzduchu
- 11 Zámka



TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Príkon	1300 W
Hlučnosť	75 dB
Rozmery	330 × 53 × 41,3 mm
Hmotnosť	475 g (bez napájacieho prívodu)
Dĺžka napájacieho prívodu	1,8 m
Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,8 W
Čas potrebný na to, aby zariadenie dosiahlo príslušný režim alebo stav s nízkou spotrebou energie	0 min (po vypnutí) 3 minúty (pri nečinnosti s otvorenými ramenami)

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený.

Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou a suchou hubkou.

Použitie žehličky na vlasy

1. Pred sušením alebo stylingom je dôležité vlasy riadne vysušiť suchým uterákom a rozčesať. Odporúčame vlasy pred použitím žehličky na vlasy predvysušiť. Rozdeľte vlasy na jednotlivé pramene.
2. Úplne rozviňte napájací prívod a zapojte vidlicu do riadne uzemnenej zásuvky.
3. Stlačte tlačidlo , aby ste žehličku na vlasy zapli.
4. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte teplotu v poradí: COL – 90 – 120 – 140 – 160 °C. Nastavená teplota sa rozblíka na displeji.
5. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte rýchlosť v poradí: nízka – stredná – vysoká. Žehlička na vlasy sa spustí na nastavenú rýchlosť až po stlačení ramien k sebe.
6. Ak budete používať žehličku na vlasy ako fén, nechajte ramená uzamknuté. Žehlička na vlasy bude fúkať horúci vzduch cez výstupy.
7. Ak budete používať žehličku na vlasy na narovnávanie vlasov, uvoľnite zámku a žehlite vlasy prameň po prameni.
8. Po použití stlačte tlačidlo  Odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky. Pred uskladnením nechajte žehličku na vlasy vychladnúť. Zaistite žehličku na vlasy pomocou zámku.



Poznámka:

Ak budete používať žehličku na vlasy prvýkrát, príp. máte jemné či poškodené vlasy, odporúčame nastaviť nižšiu teplotu.



Poznámka:

Žehlička na vlasy fúka vzduch iba vtedy, keď sú ramená zatvorené. Ak sa ramená otvoria, po 10 sekundách prestane žehlička fúkať. Na displeji sa zobrazí „P“ (pauza). Ak ramená opäť zatvoríte, prúdenie vzduchu sa obnoví. Ak zostane žehlička nečinná s otvorenými ramenami dlhšie ako 3 minúty, automaticky sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Studený vzduch

Studený vzduch slúži na zafixovanie účesu a uzatvorenie vlasového vlákna, čo dodá vlasom lesk a hladkosť. Pomáha tiež

obmedziť poletujúce vlasy a znížiť krepovatenie po finálnom stylingu.

Po zapnutí stlačte tlačidlo  a na displeji sa zobrazí „COL“.

Narovnanie vlasov pomocou žehličky na vlasy

- Vlasy umyte a dôkladne vysušte. Môžete ich predvysušiť tak, že necháte ramená uzamknuté. Žehlička na vlasy vyfukuje horúci vzduch cez zásuvky.
- Aplikujte tepelný ochranný sprej, aby ste predišli poškodeniu vlasového vlákna.
- Vlasy dôkladne rozčešte a rozdeľte na jednotlivé pramene. Postupujte odspodu nahor.
- Nastavte vhodnú teplotu žehličky na vlasy.
- Vezmite prameň (cca 2 – 4 cm široký) a vložte ho medzi žehliace plochy pri korienkoch. Stlačte žehliace plochy k sebe a plynulým pohybom ťahajte žehličku na vlasy od korienkov ku končekom. Nepridrżujte ju na mieste, aby ste predišli spáleniu vlasov. Podľa potreby opakujte.
- Po dokončení nechajte vlasy chvíľu odpočinúť. Môžete použiť ľahké sérum alebo lak na zafixovanie a lesk.

Tipy pre lepší výsledok:

- Žehlíte vždy čisté vlasy – zvyšky stylingových produktov sa môžu na žehličke páliť.
- Ak chcete dosiahnuť väčší objem, pri žehlení pramene mierne nadvihnite pri korienkoch.
- Nežehlíte vlasy každý deň. Aj s použitím ochranného spreja sa môžu vlasy poškodiť.

ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy žehličku na vlasy vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ju úplne vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Čistenie žehličky na vlasy

Vonkajší povrch žehličky na vlasy utrite mäkkou suchou špongiou.

Čistenie ochrannnej mriežky a filtra prívodu vzduchu

Pravidelne čistite ochrannú mriežku a filter prívodu vzduchu. Ak je filter zanesený alebo je ochranná mriežka špinavá či zablokovávaná, rýchlosť vzduchu sa zníži a súčasne sa zvýši hlučnosť fénu, príp. sa môže objaviť aj mierny zápach.

1. Uistite sa, že je fén vypnutý a vidlica je odpojená od sieťovej zásuvky.
2. Stiahnite ochrannú mriežku smerom dole. Vďaka magnetu sa ľahko uvoľní.
3. Odstráňte vlasy, prach a nečistoty z ochrannej mriežky aj filtra. Na odstránenie môžete použiť kefku s jemnými štetinami alebo mäkkú a suchú handričku.
4. Po vyčistení nasadte ochrannú mriežku späť, až začujete cvaknutie. Vďaka magnetu sa ľahko pripevní.

Automatické čistenie

- Po 24 hodinách prevádzky sa na displeji rozsvieti kontrolka . Tá upozorňuje na nutnosť spustenia procesu automatického čistenia prívodu vzduchu.
- Keď je žehlička na vlasy vypnutá, stlačte dlho tlačidlo  na 5 sekúnd.
- Na displeji sa zobrazí „20“ a žehlička na vlasy spustí proces čistenia. Na displeji sa bude odpočítavať čas 20 sekúnd. Potom sa žehlička na vlasy vypne a počítadlo hodín prevádzky sa resetuje.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú žehlička na vlasy aj jej príslušenstvo vychladnuté a čisté.

Žehličku na vlasy a jej príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Žehlička na vlasy sa nezapla.	Vidlica nie je zapojená v zásuvke, príp. zásuvka nie je pod napätím.	Riadne vložte vidlicu do zásuvky, príp. nechajte skontrolovať napätie v zásuvke.
	Napájací prívod je poškodený.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
Zo žehličky na vlasy je cítiť zápach spálenej elektroniky.	Porucha na vnútornom komponente.	Obráťte sa na autorizovaný servis.

Problém	Príčina	Riešenie
Na displeji sa zobrazilo chybové hlásenie E	Nesprávne napätie.	Skontrolujte, či je vidlica správne vložená v sieťovej zásuvke.
		Nechajte skontrolovať napätie vo vašej sieťovej zásuvke.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló

személy felügyelete mellett használhatják.

2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
3. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.

VESZÉLY!



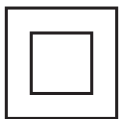
Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban, mosdó vagy medence közelében.

4. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne használja fürdőkád, zuhanyzó, mosdó, vagy vízzel megtöltött edények közelében.
5. Amennyiben a készüléket fürdőszobában használja, azt a használat után a hálózati csatlakozódugó fali aljzatból való kihúzásával feszültségmentesítse, mert a készülék vízzel való érintkezése akkor is életveszélyes, ha a készülék kapcsolója le van kapcsolva.
6. Az áramütésekkel szembeni védelem érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszoba tápellátását

biztosító konnektorok hálózati ágába építtessen 30 mA-nél kisebb hibaáram-érzékenységű áram-védőkapcsolót. Ezzel a kérésével forduljon villanyszerelő szakemberhez.

7. A készülék csak háztartásokban használható, haj szárításához és alakításához. A készüléket ne használja kereskedelmi célokra vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
8. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
9. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.
10. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
11. A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
12. A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy abban senki se botoljon meg, továbbá a hálózati vezetékek nem érhet hozzá forró tárgyakhoz sem.
13. A hálózati vezetéket ne tekerje a készülékre.
14. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A vezetékek vagy az aljzat meghibásodhat.
15. A készüléket erősen párás levegőjű helyiségben ne használja. A terméket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának. A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
16. A készüléket poros helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében, illetve robbanékony vagy gyúlékony gőzöket és gázokat tartalmazó levegőjű helyiségekben használni tilos.
17. A készülék közelében ne használjon sprayt, vagy éghető gázokat.
18. A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.

19. A készülékhez csak a gyártó által a készülékhez mellékelt tartozékokat használja. Idegen tartozékok használata a termék meghibásodását vagy személyi sérülést okozhat.
20. A készülék nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat. A készülék ventilátora megsérülhet, illetve a bedugott tárgy zárlatot és tüzet okozhat.
21. A készülék levegő bemeneti és kimeneti nyílásait nem szabad letakarni. A készülék túlmelegedhet.
22. A forró levegőre érzékeny személyeket és háziállatokat ne tegye ki a forró levegő hatásának.
23. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése valamint az áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
24. A készüléket tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
25. Rendszeresen távolítsa el védőrácsról és a szűrőről a lerakódott szennyeződések és port.
26. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
27. A készüléket ne próbálja saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre.
28. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.
29. Az eltárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt-e.



II. védelmi osztályú berendezések

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Vasaló felület
- 2 Kijelző
- 3 Hideg levegő gomb
- 4 Hőmérséklet beállító gomb
- 5 Légáramlat beállító gomb
- 6 Be- és kikapcsoló gomb
- 7 Védőrács
- 8 Szívott levegő szűrő (védőrács alatt)
- 9 Elforduló hálózati vezeték csatlakozó
- 10 Levegő kimenet
- 11 Rendszer



MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1300 W
Zajszint	75 dB
Méretek	330 × 53 × 41,3 mm
Tömeg	475 g (hálózati vezeték nélkül)
Hálózati vezeték hossza	1,8 m
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	0,8 W
Az ahhoz szükséges idő, hogy a berendezés elérje a megfelelő alacsony energiaigényű üzemmódot vagy állapotot:	0 perc (kikapcsolás után) 3 perc (tétlenség esetén, nyitott karokkal)

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A külső felületeket tiszta és puha vizes ruhával törölje le, majd törölje szárazra.

A hajvasaló használata

1. A hajszáritás vagy hajformázás megkezdése előtt a haját száraz törülközővel alaposan törölje meg és a haját fésülje ki. Javasoljuk, hogy a haját részben szárítsa meg. A haját tincsenként formázza és szárítsa.
2. A hálózati vezetéket teljesen tekerje szét és csatlakoztassa a fali aljzathoz.
3. A hajvasaló-száritó bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
4. A  gomb nyomogatásával válassza ki a használni kívánt hőmérsékletet: COL – 90 – 120 – 140 – 160 °C. A kiválasztott hőmérséklet értéke villog a kijelzőn.
5. A  gomb nyomogatásával állítsa be a fordulatszámot (légáramlatot): alacsony – közepes – magas értékek közül választhat. A beállított légáramlat akkor kapcsol be, amikor a hajvasaló karokat összezárja.
6. Amennyiben a készüléke hajszáritóként kívánja használni, akkor a hajvasaló karokat hagyja összezárva. A készülék a kimeneti nyílásokon keresztül fújja a levegőt.
7. Amennyiben a készüléket hajvasalóként, akkor a reteszt oldja ki és a haját tincsenként vasalja.
8. A használat után nyomja meg a  gombot. Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból. Hagyja kihűlni a hajegyenesítőt, mielőtt tárolja. A vasaló karokat a retesszel zárja be.



Megjegyzés:

amennyiben a készüléket először használja, a haja vékony vagy sérült, akkor állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.



Megjegyzés:

A hajvasaló csak akkor fúj levegőt, ha a karok zárva vannak. Ha a karok kinyílnak, a levegőfújás 10 másodperc múlva leáll. A kijelzőn „P” (szünet) jelenik meg. Amint a karokat ismét összezárja, a levegőáramlás folytatódik. Ha a hajvasaló nyitott karokkal több mint 3 percig tétlen marad, automatikusan kikapcsol és készenléti módba lép.

Hideg levegő

A hideg levegő a frizura rögzítését és a hajszálak lezárását szolgálja, fényessé és simává teszi a haját. Segíti csökkenteni a hajszálak taszítását és a göndörödést a végső formázás után. A bekapcsoláshoz nyomja meg a ❄️ gombot, a kijelzőn a „COL” felirat jelenik meg.

Hajvasalás

- A haját mossa meg és alaposan szárítsa meg. A haját a készülékkel is előszáríthatja, a hajvasaló karok a szárításhoz legyenek összezárva. A hajkiegyenesítő forró levegőt fúj a kivezetéseken keresztül.
- A hajára fújjon hő ellen védő sprayt, hogy a hajszálai ne sérüljenek meg.
- A haját alaposan fésülje ki és tincsenként vasalja ki. Az alsó tincseknél kezdje a hajvasalást.
- Állítson be megfelelő hőmérsékletet.
- A (kb. 2–4 cm széles) hajtincset a hajgyökérhez közel tegye a hajvasaló karok közé. A hajvasaló karokat zárja össze, majd a készüléket lassan húzza a hajtincs vége felé. A készüléket folyamatosan mozgassa, nehogy megégjen a haja. Szükség esetén ismételje meg a tincs hajvasalását.
- A hajvasalás befejezése után hagyja a haját egy kis ideig pihenni. Fújjon hajlakkot vagy hajfényt a kivasalt hajára.

Tippek a jobb eredményhez:

- A haját a hajvasalás előtt mindig mossa meg - a hajápoló készítmények ráéghetnek a hajvasaló felületére.
- A nagyobb volumen érdekében vasaláskor a hajszálakat a töveknél kissé emelje fel.
- Ne vasalja a haját minden nap. A haján a különböző hajvédő spray készítmények sérüléseket okozhatnak

KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a hajvasaló-szárítót kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerkeket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A hajvasaló tisztítása

Törölje át a hajkiegyenesítő külső felületét egy puha, száraz szivaccsal.

A védőrács és a levegő szűrő tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a védőrácsot és a levegő szűrőt. Ha a bemeneti szűrőre és a védőrácsra szennyeződés rakódott le, akkor csökken a hajszáritón keresztül áramló levegő mennyisége, a készülék hangosabban üzemel, illetve a kiáramló levegő enyhén szagos lesz.

1. A készülék legyen lekapcsolva és a hálózati vezeték sem lehet az aljzathoz csatlakoztatva.
2. A védőrácsot húzza le. A védőrácsot csak mágnes rögzíti, könnyedén lehúzható.
3. A bemeneti szűrőről és a védőrácsról távolítsa el a lerakódott szennyeződéseket. Ehhez használjon ecsetet, keféet vagy porszívót.
4. A tisztítás után a védőrácsot szerelje vissza (kattanás jelzi a megfelelő rögzülést). A védőrácsot mágnes rögzíti.

Automatikus tisztítás

- 24 óra használat után a kijelzőn megjelenik a  jel. Ez arra figyelmezteti, hogy be kell kapcsolni a levegőszűrő automatikus tisztítását.
- Kikapcsolt készüléken nyomja meg hosszan (5 másodpercig) a  gombot.
- A kijelző megjelenik a „20” felirat, és a készüléken bekapcsol a tisztítási folyamat. A kijelzőn a tisztítási idő (20 másodperc) visszaszámlálása lesz látható. Ezt követően a készülék kikapcsol, az üzemóra számláló lenullázódik.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termék hideg-e, valamint a tartozékai tiszták és szárazok-e.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolt be.	A hálózati csatlakozódugó nincs a fali aljzatba dugva, vagy nincs feszültség az aljzatban.	A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, ellenőrizze le, hogy van-e feszültség az aljzatban (pl. egy lámpa segítségével).
	A hálózati vezeték hibás.	Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből égett elektronika szag áramlik ki.	Belső hiba.	Forduljon a márkaszervizhez.
A kijelzőn hibaüzenet jelent meg: „E”.	Nem megfelelő tápfeszültség.	Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó teljesen be van-e dugva a fali aljzatba.
		Ellenőriztesse le az elektromos hálózat feszültségét.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU

Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc.

Tento výrobok, predávaný v Eu-

rópskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

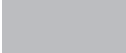
a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.





SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53,
170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact